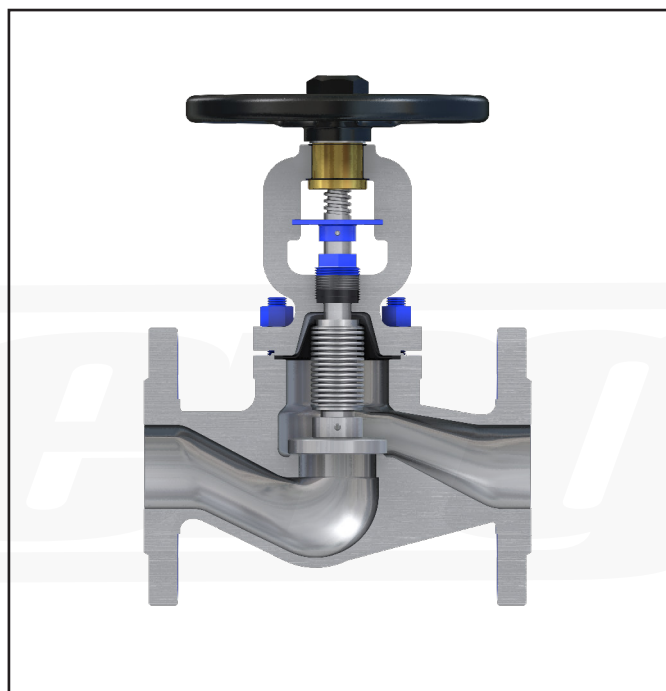


Caractéristiques / Features

- Fr**
- Vanne à soufflet PN16/PN40
 - Couvercle vissé, filetage de tige externe
 - Double joint / joint de tige supplémentaire, protection anti-fuites, fonctionnement sans entretien
 - Raccord à bride selon EN1092-1, forme B1
 - Longueur selon EN558-1, série 1
 - Temp. (min./max.): -10 °C +400 °C
 - Conception conforme à la norme EN13709
 - Essai de pression selon la norme EN 12266
 - Joints à soufflet selon la norme MSS SP117
 - AD2000 A4
 - PED2014/68/EU, Annex III, Module H
 - ISO 15848-1:2015/Amd 1:2017 & TA Luft: 2021

- E**
- Bellow sealed globe valve flanged PN16/PN40
 - Bolted bonnet, OS & Y
 - Double Seal/Backup Stem Seal, Leakage Prevention, Maintenance-Free Operation
 - Flanged ends acc. to EN1092-1, Form B1
 - Face-Face acc. EN558-1, Series 1
 - Temp.(min./max.): -10°C +400°C
 - Design acc. to EN13709
 - Pressure test acc. to EN12266
 - Bellow seal acc. to MSS SP117
 - AD2000 A4
 - PED2014/68/EU, Annex III, Module H
 - ISO 15848-1:2015/Amd 1:2017 & TA Luft: 2021



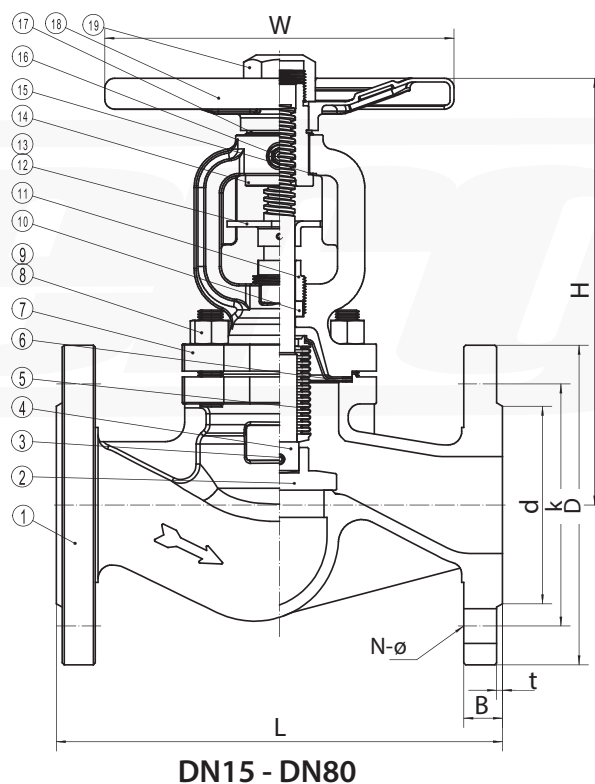
VG440

Caractéristiques pression-température / Pressure-temperature-ratings

Température Pression [PN]	50	100	150	200	250	300	350	375	400
16	14,9	13,6	12,7	11,4	10,4	9,4	8,8	8,6	8,4
25	23,2	21,3	19,8	17,8	16,2	14,7	13,7	13,5	13,2
40	37,2	34,1	31,7	28,4	26	23,5	21,9	21,6	21,1

Matériaux / Materials

Nr.	Composant / Part	Matériau/ Material
1	Boîtier/Body	1.0619 (surface en stl./stl. face)
2	Cône/Disc	13Cr/A105 (surface en 13Cr/13Cr face)
3	Boule/Ball	SS304
4	Tige/Stem	13Cr
5	soufflet/Bellows	SS304
6	joint/Gasket	SS304+Graphite
7	capot/Bonnet	1.0619
8	Boulon/Bolt	ASTM A193 B7
9	écrou/Nut	ASTM A194 2H
10	emballage/Packing	Graphite
11	presse-étoupe/Gland	CS
12	Tige /Pin	CS
13	pièce de guidage/Guide Piece	CS
14	écrou de broche/Stem Nut	GGG40.3/Cu alloy
15	bague de roulement/Bear Ring	SS304
16	gicleur d'huile/Oil Nipple	SS
17	ressort de serrage/Clamp Spring	16Mn
18	volant/Handwheel	CS
19	écrou de blocage/Lock Nut	CS



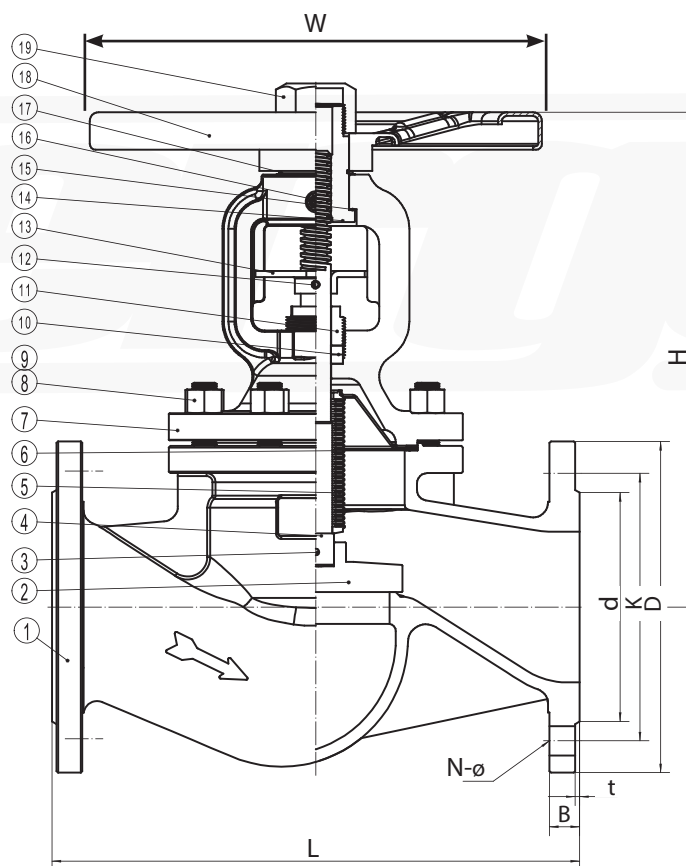
DN15 - DN80

Dimensions / Dimensions [mm]

DN	PN	L	D	K	d	B	t	H	W	N-Ø	Poids / Weight [kg]
15	16	130	95	65	45	16	2	180	140	4x14	4,2
	40	130	95	65	45	16	2	180	140	4x14	4,2
20	16	150	105	75	58	18	2	190	140	4x14	4,9
	40	150	105	75	58	18	2	190	140	4x14	4,9
25	16	160	115	85	68	18	2	220	160	4x14	5,8
	40	160	115	85	68	18	2	220	160	4x14	5,8
32	16	180	140	100	68	18	2	220	160	4x18	7,1
	40	180	140	100	68	18	2	220	160	4x18	7,1
40	16	200	150	110	88	18	3	252	180	4x18	9,2
	40	200	150	110	88	18	3	252	180	4x18	9,2
50	16	230	165	125	102	18	3	263	180	4x18	11,8
	40	230	165	125	102	20	3	263	180	4x18	12,0
65	16	290	185	145	122	20	3	295	200	4x18	14,6
	40	290	185	145	122	22	3	295	200	8x18	15,0
80	16	310	200	160	138	20	3	330	260	8x18	20,0
	40	310	200	160	138	24	3	330	260	8x18	22,5

Matériaux / Materials

Nr.	Composant / Part	Matériau / Material
1	Boîtier/Body	1.0619 (stl. Oberfläche/stl. face)
2	Cône/Disc	A105 (13Cr Oberfläche/13Cr face)
3	Tige/Pin	SS304
4	Tige/Stem	2Cr13
5	soufflet/Bellows	SS304
6	joint/Gasket	SS304+Graphite
7	capot/Bonnet	1.0619
8	Boulon/Bolt	ASTM A193 B7
9	écrou/Nut	ASTM A194 2H
10	emballage/Packing	Graphite
11	presse-étoupe/Gland	A105
12	Tige/Pin	CS
13	pièce de guidage/Guide Piece	CS
14	écrou de broche/Stem Nut	GGG40.3/Cu alloy
15	rondelle/Cale	SS304
16	gicleur d'huile/Oil Nipple	SS
17	ressort de serrage/Clamp Spring	65Mn
18	volant/Handwheel	CS
19	écrou de blocage/Lock Nut	CS



DN100 - DN150 *

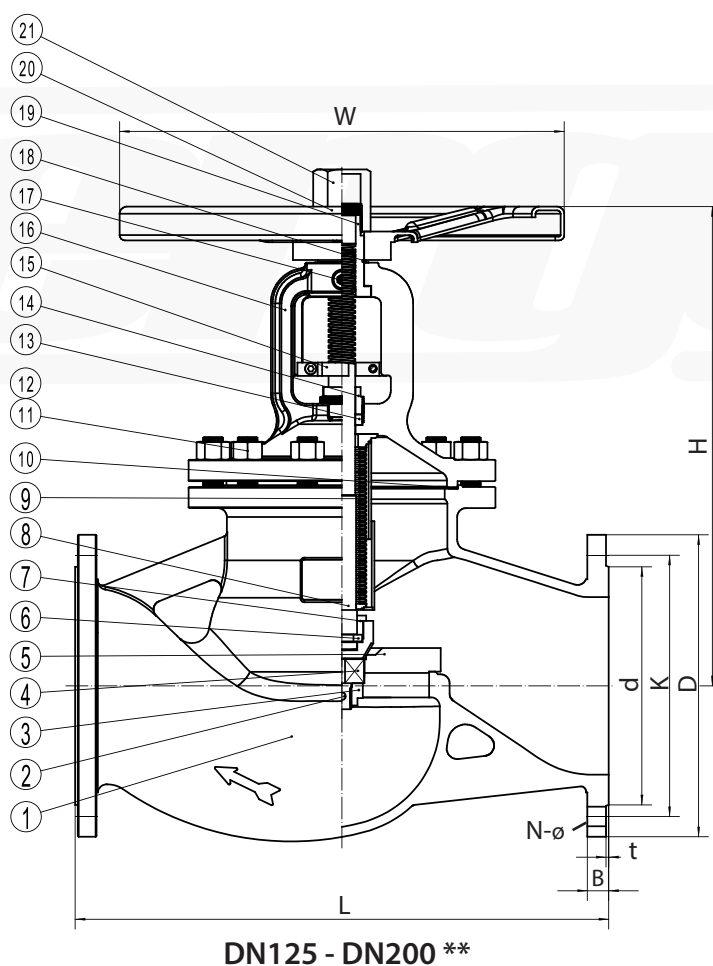
Dimensions / Dimensions [mm]

DN	PN	L	D	K	d	B	t	H	W	N-Ø	Poids / Weight [kg]
100	16	350	220	180	158	20	3	360	250	8x18	32,5
	40	350	235	190	162	24	3	360	250	8x22	36,9
125	16	400	250	220	188	22	3	430	350	8x18	49,2
150	16	480	285	250	212	22	3	480	400	8x22	67,5

*
PN16: DN100 - DN150
PN40: DN100

Werkstoffe / Materials

Nr.	Bauteil / Part	Werkstoff / Material
1	Boîtier/Body	1.0619 (stl. Oberfläche/stl. face)
2	Tige/Pin	CS
3	Vis/Screw	A105
4	Disque d'équilibrage/Balanced Disc	A105+13Cr (13Cr Oberfläche/13Cr face)
5	Cône/Disc	A105 (13Cr Oberfläche/13Cr face)
6	Demi-anneau/Half Ring	13Cr
7	Garniture à disques/Disc Gland	CS
8	Tige/Stem	2Cr13
9	Soufflet/Bellows	SS304
10	Joint/Gasket	SS304+Graphite
11	Boulon/Bolt	ASTM A193 B7
12	Écrou/Nut	ASTM A194 2H
13	Garniture d'étanchéité/Packing	Graphite
14	Presse-étoupe/Gland	A105
15	Pièce de guidage/Guide Piece	CS
16	Capot/Bonnet	1.0619
17	Graisser/Oil Nipple	SS
18	Ressort de serrage/Clamp Spring	65Mn/SS304
19	Écrou de tige/Stem Nut	GGG40.3/Cu alloy
20	Volant à main/Handwheel	CS
21	Contre-écrou/Lock Nut	CS



Dimensions / Dimensions [mm]

DN	PN	L	D	K	d	B	t	H	W	N-Ø	Poids / Weight [kg]
125	40	400	270	220	188	26	3	430	350	8x26	55,8
150	40	480	300	250	218	28	3	480	400	8x26	77,2
200	16	600	340	295	268	24	3	580	500	12x22	123
	40	600	375	320	285	34	3	580	500	12x30	153

**

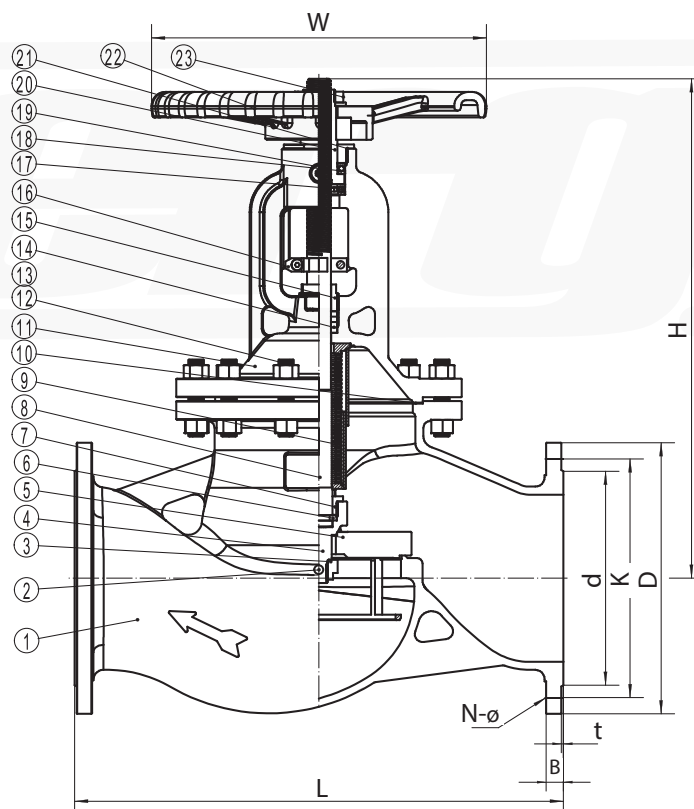
PN16: DN200

PN40: DN125 - DN200

mit Entlastungskegel / with balancing disc

Werkstoffe / Materials

Nr.	Bauteil / Part	Werkstoff / Material
1	Boîtier/Body	1.0619 (stl. Oberfläche/stl. face)
2	Tige/Pin	CS
3	Vis/Screw	A105/CS
4	Disque d'équilibrage/Guide Disc	A105 (13Cr Oberfläche/13Cr face)
5	Cône/Disc	A105 (13Cr Oberfläche/13Cr face)
6	Demi-anneau/Split Ring	CS
7	Garniture à disques/Disc Screw	CS
8	Tige/Stem	2Cr13
9	Soufflet/Bellows	SS304
10	Joint/Gasket	SS304+Graphite
11	Capot /Bonnet	1.0619
12	Bolzen/Bolt	ASTM A193 B7
13	Écrou/Nut	ASTM A194 2H
14	Garniture d'étanchéité/Packing	Graphite
15	Presse-étoupe/Gland	CS
16	Boulon/Bolt	ASTM A193 B7
17	Pièce de guidage/Guide Piece	CS
18	Lager/Bearing	UCA
19	Graisser/Oil Nipple	SS
20	Écrou de tige/Stem Nut	GGG40.3/Cu alloy
21	Vis/Screw	CS
22	Volant /Handwheel	Malleable iron
23	Contre-écrou/Lock Nut	CS



DN250 - DN300 ***

Dimensions / Dimensions [mm]

DN	PN	L	D	K	d	B	t	H	W	N-Ø	Poids/ Weight [kg]
250	16	730	405	355	320	26	3	750	500	12x26	215
	40	730	450	385	345	-	3	-	500	12x33	265
300	16	850	460	410	378	28	4	910	500	12x26	309
	40	850	515	450	410	-	4	-	500	16x33	373

mit Führungsscheibe / with guided disc

Commander directement à l'aide de la référence / Order directly with our article num-

Référence de la structure / Article number structure

Type de construction / Design Type	Sélection de produits / Product selection	Taille / Size
Vanne soupape à soufflet/ Bellow sealed globe valve Boîtier en acier de type VG440 / Steel Vanne soupape à soufflet- 200	PN16/40 (de DN65 - PN16 / from DN65 - PN16)- 4065 PN40 (seulement de DN65 / only from DN65) - 4075	DN 15 (1/2") - 04 DN 20 (3/4") - 05 DN 25 (1") - 06 DN 32 (1 1/4") - 07 DN 40 (1 1/2") - 08 DN 50 (2") - 09 DN 65 (2 1/2") - 10 DN 80 (3") - 11 DN 100 (4") - 12 DN 125 (5") - 13 DN 150 (6") - 14 DN 200 (8") - 16 DN 250 (10") - 18 DN 300 (12") - 20

Exemple de commande/ Order Example**200-4065-12**

200: Vanne à soufflet en acier VG440 / Bellow sealed steel globe valve VG440

4065: PN16

12: 4" (DN100)

